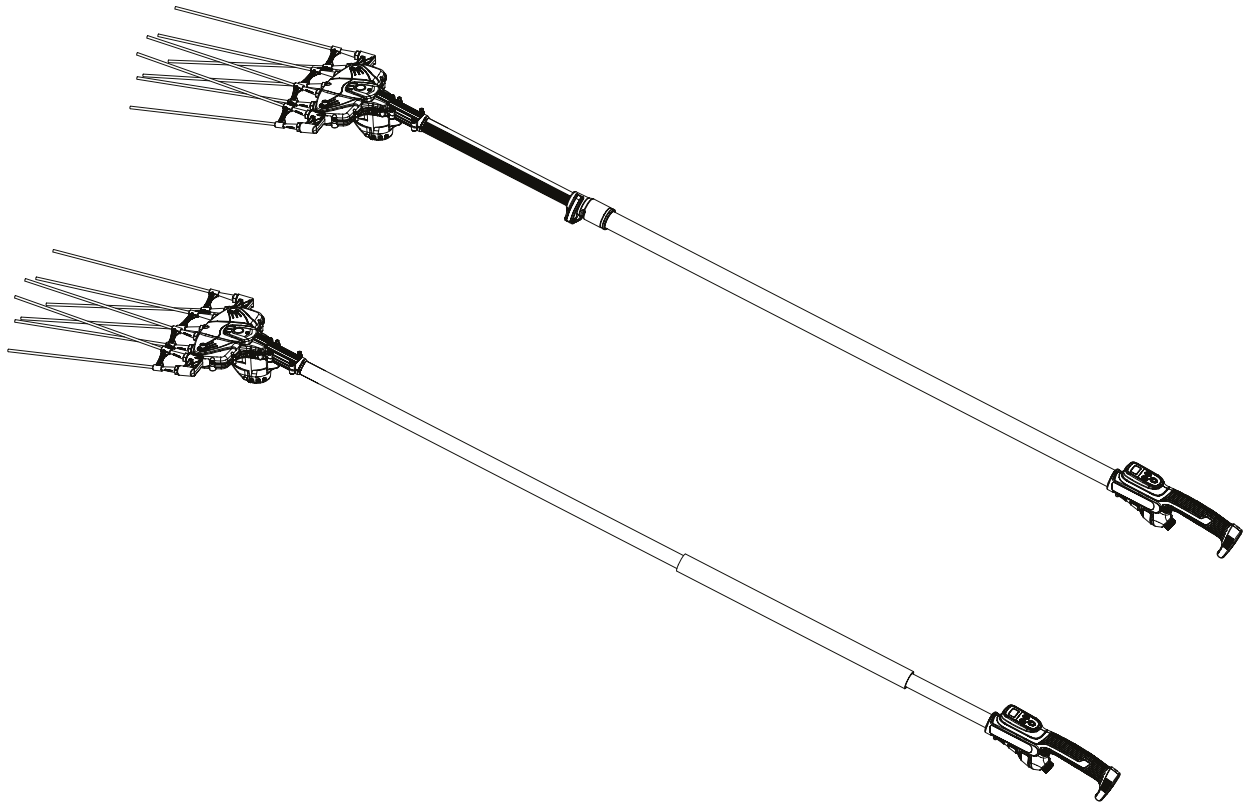


BLUEBIRD INDUSTRIES

Akkubetriebener Olivenschüttler

EGEO 23-50 / EGEO 23-50 AT



Produkt-Benutzerhandbuch

-Übersetzung der Originalanleitung-

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung.....	1
Sicherheitsanweisungen für die Verwendung.....	2
Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung.....	2
Verwendungsmethode des Teleskoprohrs.....	2
Teileliste.....	3
Technische Daten.....	4
Montage und Demontage des Olivenschüttlers.....	5
Schmierung.....	5
Starten der Maschine.....	6
Stopp- und Abschaltvorgänge.....	6
Starten der Maschine mit mechanischem Schalter.....	7
Stopp- und Abschaltvorgänge mit mechanischem Schalter.....	7
Fehlerbehebung.....	8
Lagerung und Transport.....	8
Erklärung.....	8
Kundendienst.....	8
Sicherheitsvorkehrungen.....	9
Reinigung, Wartung und Reparatur.....	10

Sehr geehrte Benutzer:

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen hochwertige Produkte nach den Bedürfnissen unserer Kunden. Unsere Produkte zeigen auch unter extremen Bedingungen eine hervorragende Zuverlässigkeit. Das Unternehmen steht auch für exzellenten Service. Unsere professionellen Händler bieten Service und Unterstützung, um alle Fragen zu unseren Produkten zu klären. Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Nutzungserfahrung.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder anderen schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für zukünftige Nachschlagen auf.



Bitte beachten Sie die nationalen Gesetze und Vorschriften zur Abfallentsorgung. Elektronische und elektrische Werkzeuge dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Die Ausrüstung, das Zubehör und die Verpackung müssen recycelbar sein.



Es ist verboten, das Werkzeug nach Belieben zu entsorgen.

Symbole



Achten Sie darauf, sichere Arbeiten durchzuführen



Lesen und verstehen Sie das Handbuch für Anweisungen



Wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt ist, ziehen Sie rechtzeitig den Stecker



Schutzbrille tragen und Helm



Gehörschutz tragen



Von Feuer fernhalten



Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen



Fernhalten von Regen



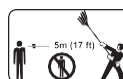
Achtung/Gefahr



Schutzkleidung tragen Schutz



Schutzhandschuhe tragen



Abstand halten zu Personen und/oder Tieren

Sicherheitsanweisungen für die Verwendung:

Lesen Sie alle nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen führen. Ja

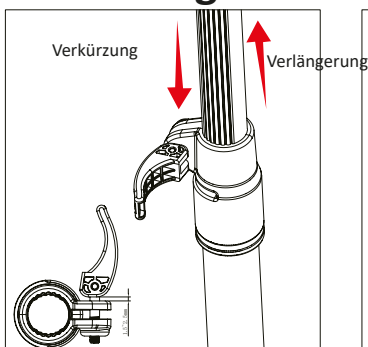
Bitte bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum Nachschlagen auf.

1. Bitte verwenden Sie nur den von unserem Unternehmen vorgesehenen Akku. Unbefugte Akkupacks können schwerwiegende Folgen wie Brände und Explosionen verursachen.
2. Verwenden Sie es nicht in brennbaren oder explosionsgefährdeten Arbeitsumgebungen.
3. Tragen Sie geeignete Kleidung, keine weiten Kleidungsstücke oder Accessoires, halten Sie Kleidung, Handschuhe und Haare von beweglichen Teilen fern; weite Kleidung, Accessoires und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
4. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer Schutzbrille, Schutzhelm und Arbeitshandschuhe. Zum Beispiel kann das Tragen von Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen und Gehörschutz unter geeigneten Bedingungen das Risiko von Verletzungen verringern.
5. Stellen Sie sicher, dass Kinder und andere Umstehende einen Abstand von 5 Metern zum Arbeitsbereich einhalten.
6. Achten Sie auf Verletzungen durch herabfallende Gegenstände aus großer Höhe.
7. Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf die Bedienung und bleiben Sie wachsam, wenn Sie Werkzeuge benutzen. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind, Drogen, Alkohol oder Medikamente eingenommen haben.
8. Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten und stellen Sie sicher, dass der Schalter auf AUS steht, wenn Sie das Gerät an den Strom anschließen, es aufnehmen oder transportieren.
9. Vor jeder Einstellung oder jedem Zubehörwechsel oder beim Verstauen der Werkzeuge muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, um das Risiko eines unbeabsichtigten Starts zu verringern.
10. Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit Elektrowerkzeugen nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht verstehen, das Gerät nicht benutzen.

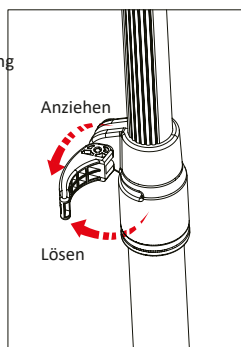
Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung:

1. Die Verwendung von nicht gekennzeichneten und nicht zugelassenen Akkupacks und Ladegeräten kann Brände oder Explosionen verursachen, die schwere oder tödliche Verletzungen und Sachschäden verursachen können.
2. Die Verwendung von Maschinen, Akkupacks und Ladegeräten außerhalb ihrer Konstruktionspezifikationen führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden.
3. Stellen Sie sicher, dass Umstehende, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.
4. Stellen Sie sicher, dass Akku, Ladegerät und Maschine vor der Verwendung verfügbar sind.
5. Wenn das Gerät nicht normal verwendet werden kann, benutzen Sie es nicht und wenden Sie sich so schnell wie möglich an unseren Händler.

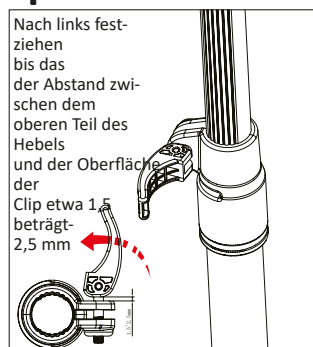
Verwendungsmethode des Teleskoprohrs



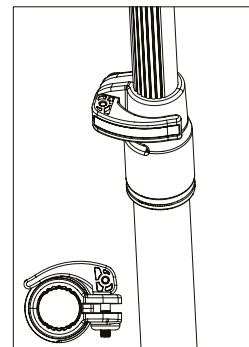
Nachdem Sie den Verriegelungshebel gelöst haben, stellen Sie das Rohr manuell auf die gewünschte Arbeitslänge ein. Nach Beendigung der Arbeit lösen Sie den Verriegelungshebel, führen das Rohr mit der Hand langsam in die Ausgangsposition zurück und ziehen dann den Verriegelungshebel fest.



Stellen Sie den Hebel ein, indem Sie ihn nach links zum Festziehen und nach rechts zum Lösen drehen.



Verriegeln Sie den Hebel, um das Teleskoprohr zu fixieren

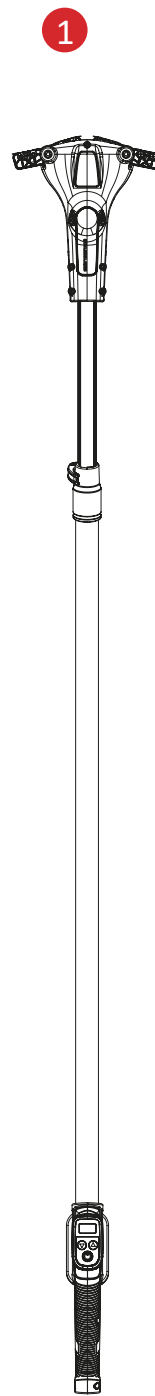
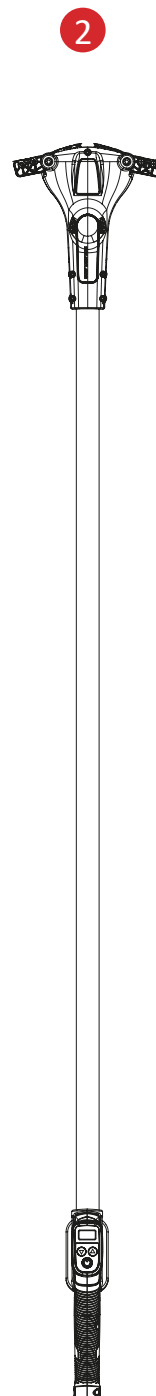
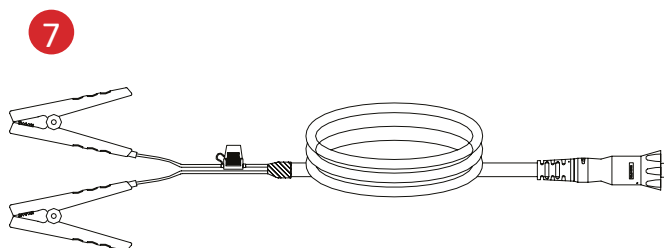
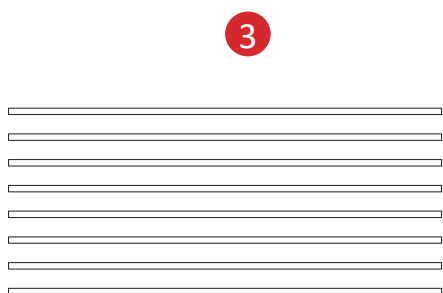




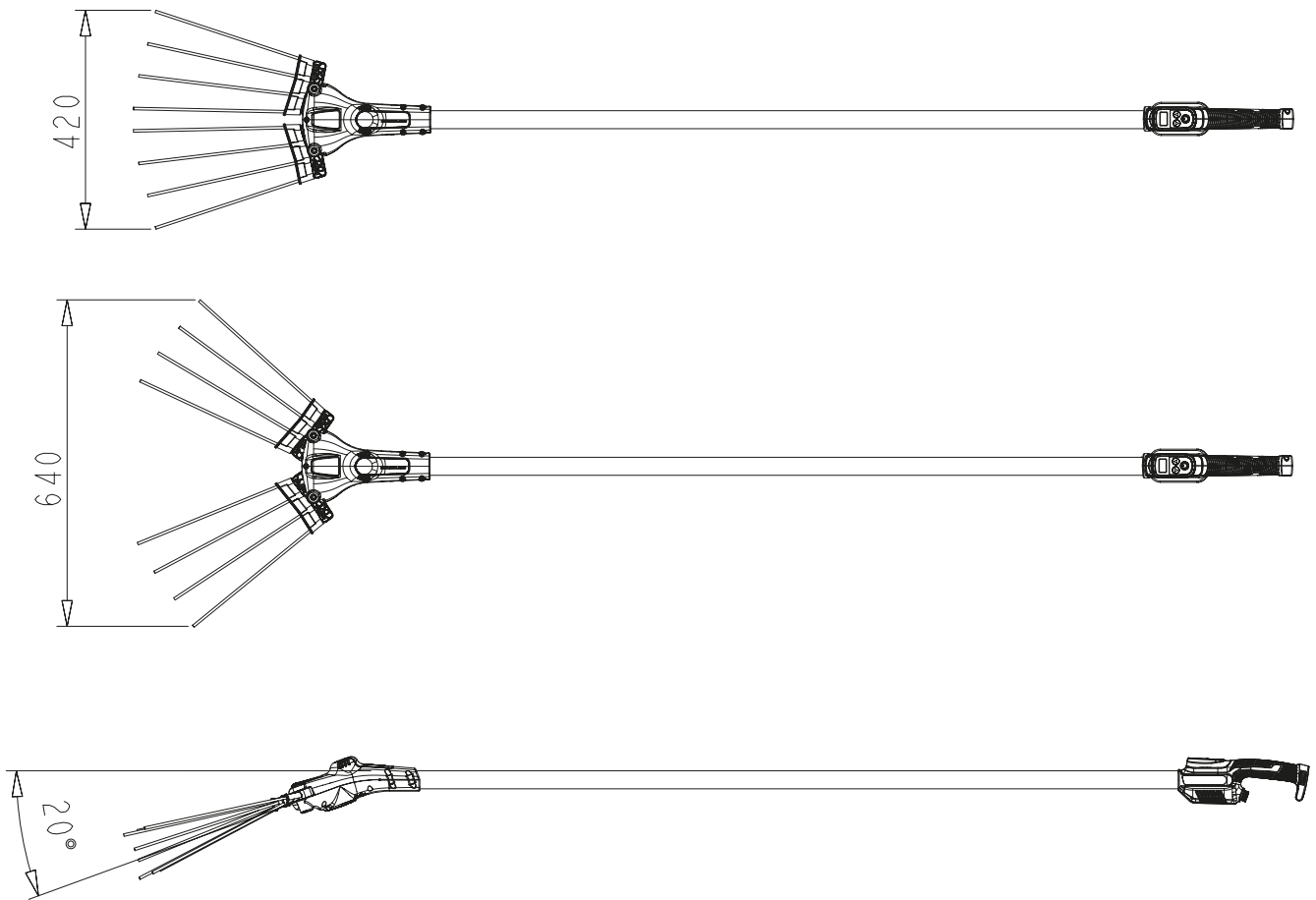
Dieses Produkt ist speziell zum Ernten von Oliven entwickelt worden. Die Ernteeffizienz ist 5-10 Mal höher als bei der manuellen Ernte, was die Effizienz der traditionellen manuellen Ernte erheblich verbessert und einfach und bequem zu bedienen.

Teileliste

1. Teleskopischer Olivenschüttler
2. Olivenschüttler mit fester Stange
3. Stäbe aus Kohlefaser
4. Stabhalterung
5. Ringschlüssel
6. Inbusschlüssel
7. Verbindungskabel
8. Schmiermittelspritze



Arbeitsbreite



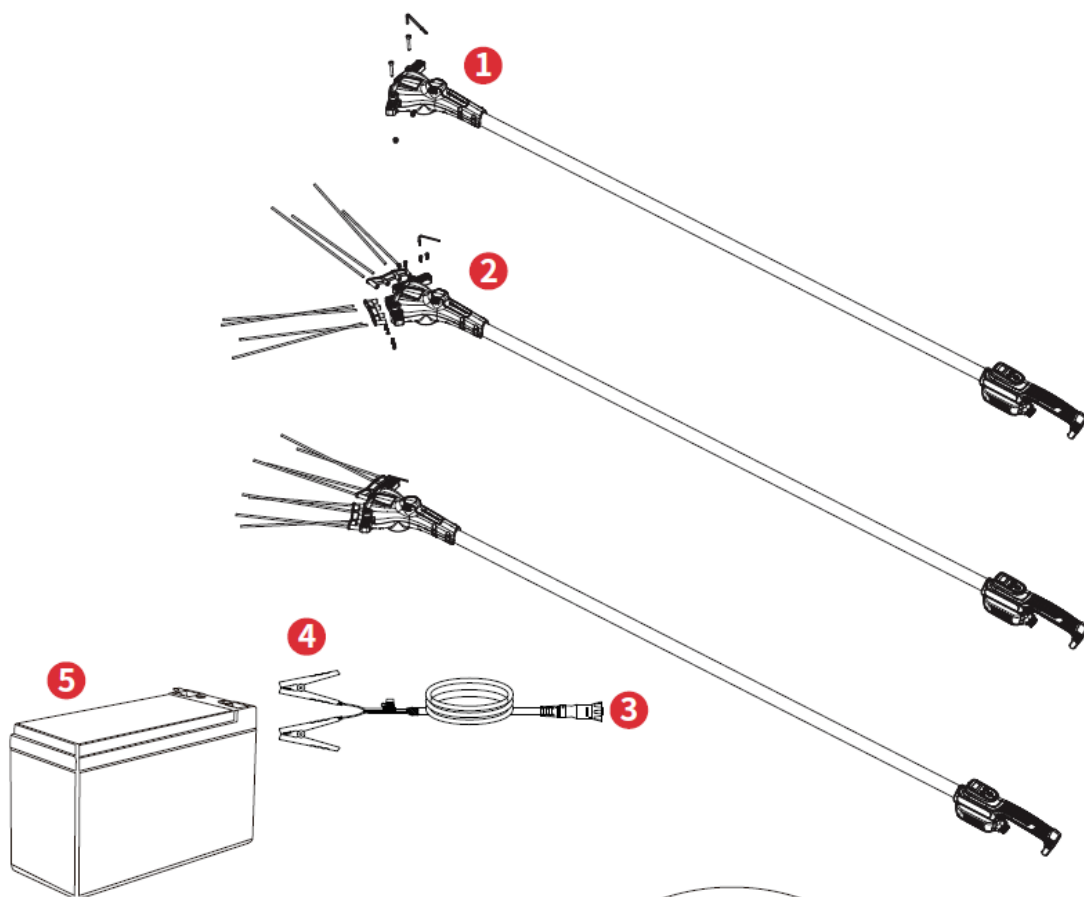
● Technische Daten

EGEO 23-50 / EGEO 23-50 AT	
Nennspannung	12V
Drehzahlregelung (U/min)	800/900/1000
Automatischer Antrieb	Automatischer Antrieb
Arbeitsbreite	520mm
Stäbe aus Kohlefaser	4+4 Ø5mm
Nennleistung	250W
Übersetzungsverhältnis	21:1
Motortyp	Brushless
Nettogewicht	Teleskopstange 3,0 kg / Feste Stange 2,6 kg
Gesamtlänge	Teleskopstange 2,2~3,1 Meter / Feste Stange 2,35 Meter

Installation, Demontage und Anschluss an die Batterie:

Der Olivenschüttler wird wie folgt zusammengebaut:

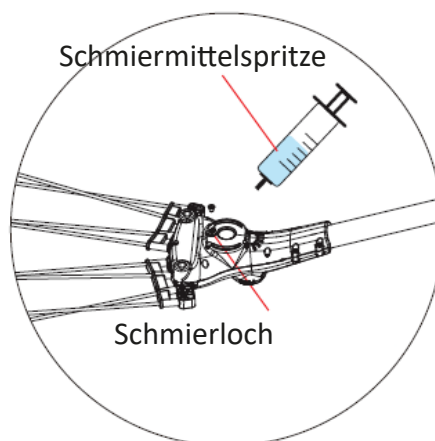
1. Zuerst die beiden Kämme mit einem M6-Inbusschlüssel am Kopf des Olivenschüttlers befestigen (siehe Abbildung 1);
2. Anschließend die Carbonstäbe mit dem Schlüssel durch die für die Kämme vorgesehenen Halterungen befestigen (siehe Abbildung 2)
3. Das Verbindungskabel mit dem Startanschluss der Maschine ausrichten und die Überwurfmutter festziehen, dann das rote Ende des Verbindungskabels am Pluspol der Batterie und das schwarze Ende am Minuspol anschließen.



Schmierung:



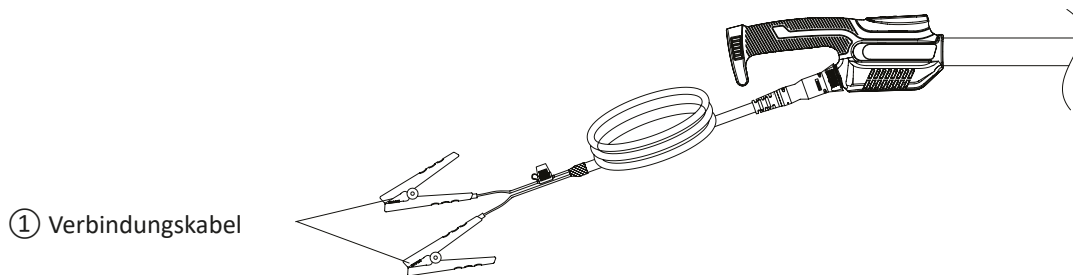
Es wird empfohlen, nach 50 Betriebsstunden die Schraube des Schmierlochs zu lösen und 10-15 ml Hochtemperaturfett hinzuzufügen.



Olivenschüttler starten

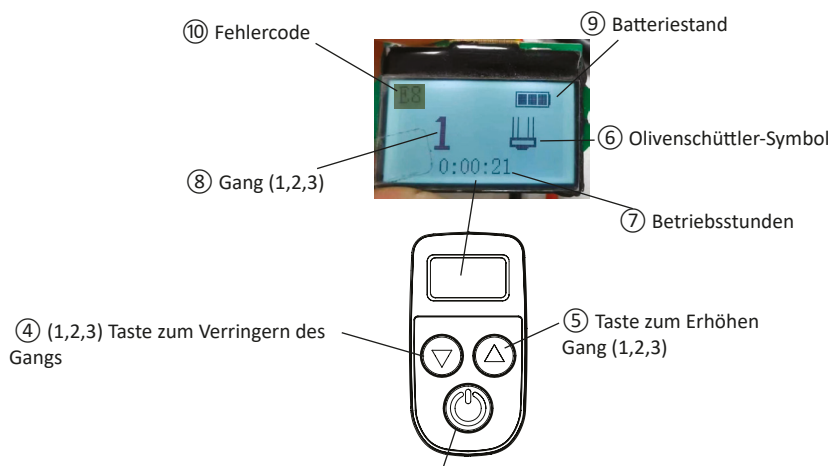
Anleitung zum Starten der Maschine:

1. ① Die Verbindungskabel müssen an die jeweiligen Pole der Batterie angeschlossen werden;
2. ② Den Knopf länger als 3 Sekunden gedrückt halten, das Ein-/Ausschalten des Displays zeigt den Status der Maschine an;
3. ③ Den Knopf drücken, um die Maschine einzuschalten. Nach dem Start läuft die Maschine automatisch (erneut den Knopf drücken, um die Maschine zu stoppen);
4. ④ Taste zum Erhöhen des Gangs;
5. ⑤ Taste zum Verringern des Gangs;
6. ⑥ Olivenschüttler-Symbol;
7. ⑦ Betriebsstunden;
8. ⑧ Gang (1,2,3);
9. ⑨ Batterieladestand (diese Anzeige dient als Referenz und hängt vom tatsächlichen Energieverbrauch der Batterie ab);
10. ⑩ Fehlercode.



Anleitung zum Stoppen und Ausschalten des Olivenschüttlers:

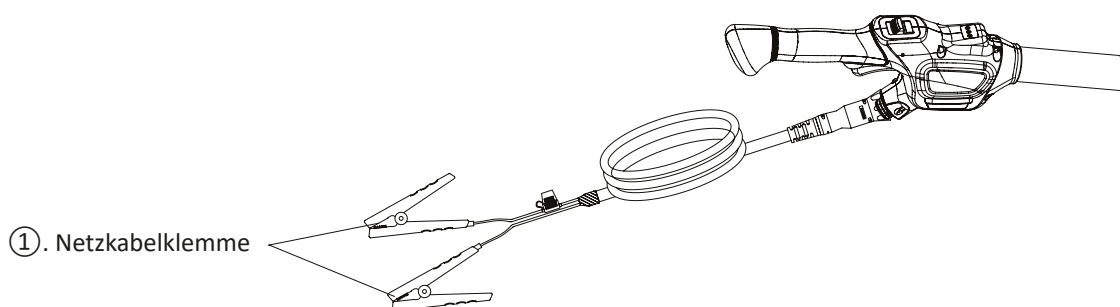
1. ③ Den Knopf drücken, um die Maschine einzuschalten. Nach dem Start läuft die Maschine automatisch (erneut den Knopf drücken, um die Maschine zu stoppen);
2. ② Den Knopf länger als 3 Sekunden gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten.



- ② Den Knopf länger als 3 Sekunden gedrückt halten, das Ein-/Ausschalten des Displays zeigt den Status der Maschine an;
- ③ Den Knopf drücken, um die Maschine einzuschalten. Nach dem Start läuft die Maschine automatisch (erneut den Knopf drücken, um die Maschine zu stoppen);

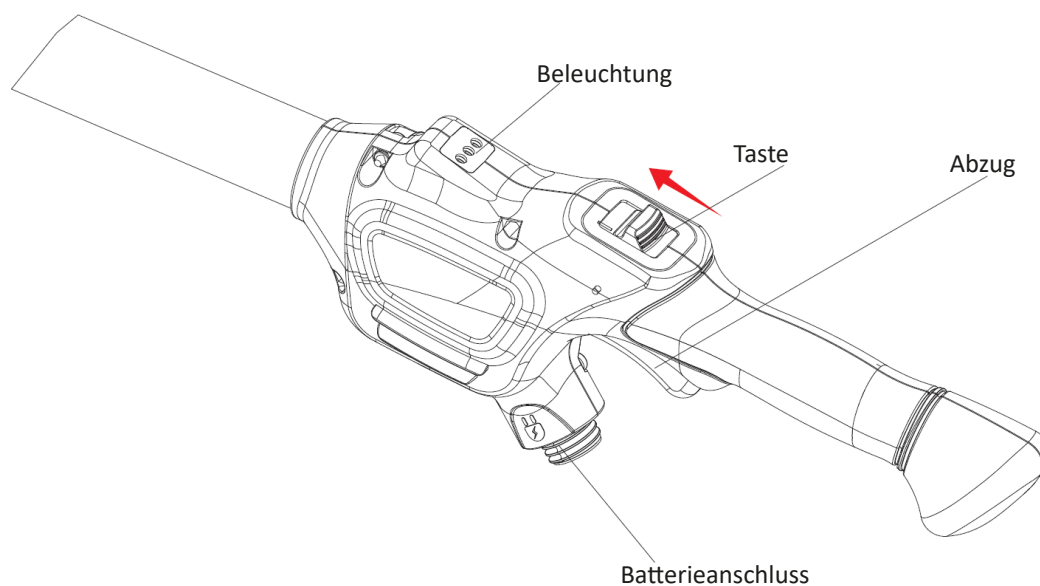
Anleitung zum Starten und Betrieb mit mechanischem Schalter:

1. Nachdem die Klemmen des Stromkabels an die entsprechenden Plus- und Minuspole der Batterie angeschlossen wurden;
2. Den Knopf in Pfeilrichtung bis zum Anschlag drücken und 3 Sekunden lang halten, bis drei Lichter aufleuchten; wenn die drei Lichter ausgehen, startet die Maschine.
3. Drücken Sie den Knopf einmal nach vorne, um den Gang zu wechseln (1., 2., 3. Gang).
4. Drücken Sie den Abzug, um die Maschine zu bedienen, halten Sie den Abzug 3 Sekunden lang gedrückt, um den Tempomat zu starten, und lassen Sie dann den Abzug los.



Anleitung zum Stoppen und Ausschalten des Olivenschüttlers:

1. Die Cruise-Control-Funktion erneut betätigen, um die Maschine zu stoppen;
2. Halten Sie den Knopf nach vorne mehr als 3 Sekunden lang gedrückt, um die Maschine auszuschalten.



Reinigung und Wartung des Produkts

Nach dem Gebrauch

1. Nach dem Gebrauch die Maschine ausschalten und die Batteriekabel abziehen;
2. Wenn der Olivenschüttler nass ist, muss er getrocknet werden;
3. Entfernen Sie Verunreinigungen und Schmutz vom Olivenschüttler;
4. Die Batterie reinigen.

● Häufige Fehler und Lösungsmethoden

Problem	Ursache	Lösung
Schaltet sich nicht ein	Der Kabelstecker ist nicht eingesteckt korrekt	Stecken Sie den Kabelstecker ein
	Kabel, das im Inneren heruntergefallen ist der Maschine	Kabel anschließen
	Teilweise Trennung der Stromversorgung der Batterie	Testen und verbinden Sie mit dem Multimeter
Geräusch	Die Ausrüstung ist abgenutzt	Zahnräder austauschen
	Abgenutzte Lager	Lagerwechsel
Überhitzung	Längerer Betrieb	Nach jeweils 30 Minuten Arbeit, 10 Minuten Pause machen

Lagerung und Transport

Lagerung

1. Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist
2. Trennen Sie das Netzkabel
3. Lagern Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern
4. Stellen Sie sicher, dass die Maschine sauber und trocken ist

Transport

1. Während des Transports kann der Olivenschüttler umkippen oder sich verschieben, was zu Personenschäden oder Sachschäden führen kann.
2. Befestigen Sie den Olivenschüttler mit einem Seil oder einem Spanngurt, damit er nicht herunterfällt oder sich bewegt.
3. Trennen Sie während des Transports die Stromversorgung.



Kundendienst

Bei Fragen zur Bedienungsanleitung kontaktieren Sie uns bitte rechtzeitig. Wir haben Fachpersonal, das bereit ist, Fragen zu beantworten und Probleme zu lösen, sowie Wartungspersonal, das die gleichen Ersatzteile verwendet und dabei so die erforderlichen Sicherheitsstandards einhält.



Erklärung

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, technische Verbesserungen an dem hier beschriebenen Produkt vorzunehmen. Beachten Sie, ob Änderungen vorgenommen wurden. Im Falle von Abweichungen zwischen den grafischen Abbildungen und den Texten sowie den darin enthaltenen realen Objekten gelten letztere.

Sicherheitsmaßnahmen



Achtung! Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung aller folgenden Anweisungen kann elektrische Schläge, Brände oder andere schwere Verletzungen verursachen!

⚠ Arbeitssicherheitsanweisungen

1. Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und hell, Unordnung und Dunkelheit können Unfälle verursachen.
2. Verwenden Sie die Maschine nicht in explosionsgefährdeten, brennbaren oder feuchten Umgebungen.
3. Lassen Sie Kinder und Zuschauer sich entfernen, bevor Sie die Maschine benutzen, um versehentliche Verletzungen durch Ablenkung während des Betriebs zu vermeiden.

⚠ Elektrische Sicherheitsanweisungen

1. Der Batterieanschluss von Elektrowerkzeugen muss mit dem Anschluss der Batterie übereinstimmen, verändern Sie niemals den Stecker oder die Buchse in irgendeiner Weise.
2. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder feuchten Umgebungen aus. Das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags und verursacht elektrische Schäden.
3. Missbrauchen Sie das Netzkabel nicht, verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Anheben, Ziehen des Elektrowerkzeugs oder zum Abziehen des Steckers, halten Sie das Elektrowerkzeug von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern und verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

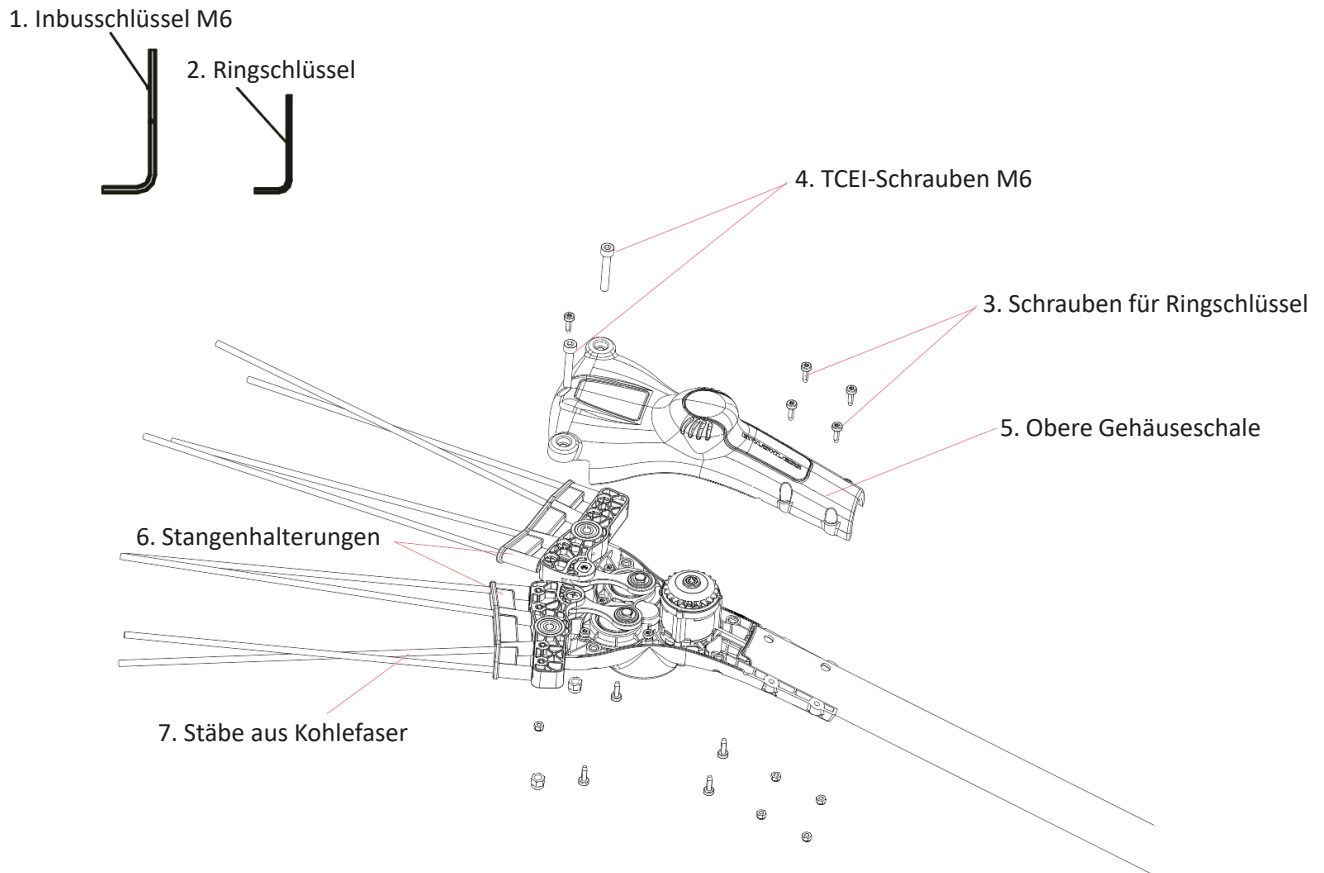
⚠ Anweisungen zur persönlichen Sicherheit

1. Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf den Betrieb und bleiben Sie wachsam beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen. Bedienen Sie Elektrowerkzeuge niemals bei Müdigkeit, unter Medikamenteneinfluss oder unter Alkoholeinfluss. Gestörte Aufmerksamkeit während des Betriebs kann schwere Verletzungen verursachen.
2. Verwenden Sie Schutzausrüstung und tragen Sie immer eine Schutzbrille usw. Unter geeigneten Bedingungen können Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutzgeräte Verletzungen verringern.
3. Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Schlüssel oder Einstellschlüssel. Auf rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs zurückgelassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.
4. Strecken Sie während des Betriebs Ihre Hände nicht aus, halten Sie die Hände vom Arbeitsbereich fern und führen Sie sie aus keinem Grund unter das Material. Stellen Sie außerdem sicher, dass Materialien oder Oberflächen unter dem Arbeitsbereich nicht beschädigt werden, und achten Sie stets auf das Gleichgewicht zwischen Ihren Füßen und Ihrem Körper, damit Sie die Elektrowerkzeuge im Falle eines Unfalls gut kontrollieren können.
5. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Accessoires. Halten Sie Haare, Kleidung und Ärmel von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Accessoires oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

⚠ Abnormale Bedingungen und Behandlungsmethoden

1. Der Akku kann nicht normal geladen werden. Überprüfen Sie zunächst, ob das Ladegerät mit dem Produkt verbunden ist. Achten Sie außerdem darauf, dass die Ladespannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Bei elektrischem oder mechanischem Defekt schalten Sie sofort den Schalter aus.
3. Wenn der Akku nicht gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird, kann er Flüssigkeit verlieren. Berühren Sie diese Flüssigkeit nicht; bei versehentlichem Kontakt sofort mit Wasser abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, gehen Sie zusätzlich zum Ausspülen mit Wasser ins Krankenhaus. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Anweisungen zur Reinigung, Wartung und Reparatur:



1. Vor der Reinigung, Wartung und Reparatur schalten Sie den Schüttler aus, überprüfen Sie die Trennung von der Stromversorgung und entfernen Sie den Akku vor den folgenden Arbeiten (es wird empfohlen, die Wartung des Schüttlers nach 50 Betriebsstunden oder einmal jährlich durchzuführen);
2. Entfernen Sie die Schrauben des oberen Gehäuses mit einem Schlüssel (1) oder (2);
3. Entfernen Sie dann das obere Gehäuse, reinigen Sie alle inneren Rückstände des Maschinenkörpers, montieren Sie das Gehäuse und ziehen Sie alle Schrauben fest;
4. Stellen Sie sicher, dass die Stangenhalterungen (6) und die Kohlefaserstangen (7) nicht gebrochen oder beschädigt sind. Falls sie gebrochen oder beschädigt sind, müssen sie ersetzt werden, damit die Erfahrung, Effizienz und Lebensdauer der Maschine nicht beeinträchtigt werden.



Warnung: (1). Wenn der Akku während der Reinigung, Wartung oder Reparatur nicht abgeklemmt wird, könnte der Olivenschüttler plötzlich starten und schwere Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

- (2). Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel, Hochdruckreinigungsgeräte oder scharfe Reinigungswerkzeuge, da dies die Maschine, die Außenflächen, die Strukturteile, die Batterien und das Ladegerät beschädigen könnte und die entsprechenden Teile oder Sicherheitseinrichtungen möglicherweise nicht funktionieren, was zu schweren Schäden am Produkt führen könnte;
- (3). Versuchen Sie nicht, den Olivenschüttler, die Batterie oder das Ladegerät zu warten oder zu reparieren. Wenn Wartung oder Reparatur erforderlich sind, wenden Sie sich umgehend an den Händler.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
ABBACCHIATORE A BATTERIA – BATTERY OLIVE HARVESTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:
EGEO 23-50
EGEO 23-50 AT

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
<i>EGEO 23-50</i> <i>EGEO 23-50 AT</i>	74 / 82

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN ISO 12100:2010

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA

04-07-2024

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com